

CONDITIONS DE VENTE : La réservation est nominative et ne peut être cédée ou sous-louée. Le numéro d'emplacement ne sera donné qu'à titre indicatif sans garantie.

La location ne devient effective qu'avec notre accord, dès réception du contrat signé et de votre règlement, une confirmation de location vous sera adressée. Celle – ci devra être présentée à votre arrivée.

Le coût de la réservation correspond à 25% d'acompte sur le montant global de la location et 18€ de frais de dossier non remboursables pour les séjours du 1/07 au 31/08. Le solde est à régler au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée pour les locations ou le jour d'arrivée pour les emplacements. Pour les locations réservées moins de 30 jours avant la date d'arrivée, la totalité du séjour est à régler à la signature du contrat.

Le montant du séjour sera calculé d'après les dates et modalités mentionnées sur le contrat de location : AUCUNE réduction ne sera consentie pour un départ anticipé ou pour un retard dont nous aurions été avisés. Le non paiement du solde à la date convenue entraînera de plein droit la nullité du contrat sans mise en demeure préalable. Le nombre de personne est limité à 4 personnes par emplacement. Le gestionnaire du camping refusera toute personne au-delà de la capacité prévue. Un véhicule est inclus dans le forfait de base ; Nous autorisons un second véhicule par emplacement mais celui-ci devra stationner sur le parking du camping et vous devrez vous acquitter du tarif véhicule supplémentaire. Veuillez déclarer tous vos véhicules à votre arrivée à l'accueil.

ARRIVÉE ET DÉPART : En juillet et août la réception du camping est ouverte de 9h à 20h. Pour les locations, remise des clés garantie à 14h, départ de 9h à 10h, en hors saison arriver selon les horaires d'ouverture de l'accueil et départ avant 10h.

L'emplacement camping sera à votre disposition à partir de 14 H, le jour d'arrivée. Il devra être libéré au plus tard à 12 H, le jour de votre départ. Tout campeur est tenu de se conformer au règlement intérieur du camping affiché à l'entrée ou remis sur demande.

Aucun bruit sur le camp et est toléré de 22 h à 7 h. Le non-respect de cette consigne entraînera l'exclusion immédiate.

POUR TOUTES ANNULLATION OU RETARD D'ARRIVÉE: Veuillez nous prévenir le plus tôt possible par écrit (les messages téléphoniques ne sont pas admis). Pour toute arrivée retardée, si aucune information ne nous ai parvenue, la location ou l'emplacement devient disponible dès le lendemain 12H. Il pourra être attribué à un autre client et le paiement intégral des prestations demeure exigé à titre de dommage et intérêts.

En cas d'annulation, pour les mobihomes compact ou mobilhome ou chalet mobile ou chalet, il vous sera retenu ou vous resterez devoir : a)Les frais de dossier et d'assurance b)A titre d'indemnité de rupture de contrat : montant égal à 25% du coût intégral du séjour, si vous annulez plus de 30 jours avant la date d'arrivée prévue (date du règlement du solde de votre location) ; Un montant égal au total du séjour si vous annulez moins de 30 jours avant la date d'arrivée prévue ou si vous ne vous présentez pas à la date d'arrivée prévue. En cas d'annulation, pour les emplacements camping, il vous sera retenu ou vous resterez devoir : a)Les frais de dossier et d'assurance b)A titre d'indemnité de rupture de contrat : montant égal à 25% du coût intégral du séjour, si vous annulez avant la date d'arrivée prévue ou si vous ne vous présentez pas à la date d'arrivée prévue. Pour toute annulation de notre part, indépendante de notre volonté, sauf cas de force majeure, votre règlement vous sera intégralement restitué. Aucun dommage et intérêt ne pourra être réclamé.

ASSURANCE ANNULATION : Pour la location de mobilhome compact, de mobilhome, de chalet mobile ou de chalet, une assurance annulation facultative est proposée dans votre contrat de location. Cette assurance vous rembourse une indemnité égale à l'acompte versé si vous annulez plus de 30 jours avant la date d'arrivée prévue et un montant égal au total du séjour, si vous annulez moins de 30 jours avant la date d'arrivée prévue ou si vous ne vous présentez pas à la date prévue. **Pour les emplacements camping**, une assurance annulation facultative est proposée dans votre contrat de location. Cette assurance vous rembourse une indemnité égale à l'acompte versé si vous annulez avant la date d'arrivée prévue ou si vous ne vous présentez pas le jour d'arrivée. Un exemplaire des conditions générales régissant ces contrats est disponible auprès de l'assureur. En cas de sinistre prévu dans les conditions de garantie, avertir le camping dès que vous avez connaissance d'un événement empêchant votre départ ou votre séjour par lettre recommandée indiquant les motifs de votre annulation.

Vous devez sauf cas fortuit ou de force majeure avertir, dans les cinq jours où vous en avez connaissance, l'Assureur du sinistre. Vous devez envoyer (après confirmation par le camping) à ADAR toutes les pièces probatoires nécessaires à l'instruction de votre dossier: certificat médical, certificat d'hospitalisation, certificat d'arrêt de travail, lettre de licenciement économique de votre employeur: ADAR - Département Suivi d'Action de Vente - 5 Cité de Trévisé- 75009 PARIS

N'oubliez pas lors de votre envoi de mentionner: votre adresse complète, vos coordonnées téléphoniques, le nom du camping, le numéro de référence client ainsi que les dates de début et de fin de votre séjour. Vous vous engagez en cas de sinistre touchant la garantie "frais d'annulation séjour" ou "interruption de séjour" à permettre au médecin de l'Assureur d'accéder au dossier médical, faute de quoi la garantie ne vous sera pas acquise.

MINIURES NON ACCOMPAGNÉS : Les personnes mineures pourront effectuer un séjour à conditions d'être accompagnés par un de leurs parents ou responsable légal.

CAUTION : Le camp étant fermé par une barrière automatique de 22h à 7h, il vous sera délivré une carte magnétique contre une caution de 10 euros. Pour les locations une caution de 200 €, pour dégradations éventuelles ou pour le vol d'un objet inscrit dans l'inventaire et pour la carte magnétique, vous sera demandée à l'arrivée. Elle pourra être versée en chèque ou espèces. Elle vous sera restituée lors du départ après examen du matériel. Le matériel doit nous être rendu dans le même état que lors de votre arrivée, si la location n'est pas rendu propre un forfait de 100 € sera retenu.

ANIMAUX : Les animaux doivent OBLIGATOIREMENT être tenus en laisse, porter un collier, être tatoués, vaccinés, posséder un carnet de vaccination et déclarés à la réception. L'accès des chiens de 1^{ère} catégorie (chien d'attaque) et 2^{ème} catégorie, au camping EST INTERDIT (arrêté Ministère des 30/06/1992, 22/01/1985, 06/01/1999). Veillez à ce que leurs besoins soient faits en dehors du camping et ramassés par vos soins, des ramasses crottes sont distribués gratuitement à l'accueil.

INFORMATIONS SUR LES RISQUES NATURELS : Le gestionnaire informe le locataire des risques suivants : Fen de forêt, phénomène lié à l'atmosphère, tempête et grains (vent)

Délai de rétractation : En vertu de l'article L.121-20-4 du code de la consommation, l'ensemble des services et prestations proposés sur ce Site, n'est pas soumis au droit de rétractation prévu aux articles L. 121-20 et suivants du code de la consommation.

En conséquence, les prestations de services d'hébergement et de loisirs commandés sur le Site sont exclusivement soumis aux conditions d'annulation ci-jointes.

SALE CONDITIONS : Each hiring is nominal and can under no circumstances be given up or sublet. The number of the site is given as an indication, without any guarantee. The hiring is only established with our agreement, as soon as we receive the hire contract with the payment, than you will receive a confirmation, which you have to present at the reception on your arrival. The amount payable at the reservation including 25% of the hire-amount, which will be deducted from your end-amount and 18 € booking charges, irredemable (for all stays from 1/7 until 31/8). The rest amount is payable 30 days maximum before your date of arrival or the date of your arrival for the pitch. For all hiring less 30 days before the date of arrival, the total amount will be paid with the signature of the contract. The amount of the stay is calculated after the dates and modalities that are mentioned on the hire-contract : no discount will be given for an early departure or a later arrival, even though we may have been informed about it. Non payment of the fee by the due date may cancel your contract without warning. It's 4 adults maximum for one pitch. You can park a second car in the parking of the campsite and it will be necessary to pay the supplement.

ARRIVAL AND DEPARTURE: In July and august hirings: only from Saturday to Saturday or from Sunday to Sunday for mobile-homes compact, mobile-homes, chalets-mobiles or chalets.

At the arrival, the hiring are at your disposal from 14.00 O'clock until 20 O'clock at the latest. The day of departure, you have to leave them at the latest 10.00 o'clock. For the low season you can arrive when the reception is open and you have to leave before 10am.

At the arrival, the camping pitches are at your disposal from 14.00 O'clock until 20 O'clock at the latest. The day of departure, you have to leave them at the latest 12.00 o'clock.

Every camper must follow the inner rules of the campsite. Complete silence between 22h to 7h or else you will be evicted.

IN CASE YOU DELAY YOUR ARRIVAL OR CANCEL YOUR STAY: Please let us know about it as soon as possible in writing (by phone will not be accepted). If we don't have any information about this, the site will be given to someone else the next day at 12.00 o'clock. The complete payment of the services is required for damages. **For the hirings**: Against cancellation, you will still owe us: a) the booking and insurance costs b) as an indemnity for breach of contract : 25% of the entire hire amount, if you cancel more 30 days before your foreseen date of your arrival , and the total hire amount if you cancel less than 30 days before your foreseen date of arrival or if you would not come at the foreseen date. **For campingpitches**: Against cancellation, you will still owe us: a) the booking and insurance costs b) as an indemnity for breach of contract : 25% of the entire hire amount, if you cancel before your date of your arrival or if you would not come at the foreseen date. If the cancellation comes from us , except in case of absolute necessity an indemnity of the same amount as the deposit will be transferred.

CANCELLATION INSURANCE : For hirings, mobilhome compact or mobilhome or chalet mobile or chalet: An optional cancellation insurance is included within your hire contract . This insurance refunds you an indemnity equal to the deposit if you cancel more 30 days before the foreseen date of your arrival and equal to the total amount of the stay if you cancel less than 30 days before the foreseen date of your arrival or if you don't show up at the foreseen date.For campingpitches: An optional cancellation insurance is included within your hire contract . This insurance refunds you an indemnity equal to the deposit if you cancel before the foreseen date of your arrival or if you don't show up at the foreseen date.An extract of the general conditions ruling these contracts is available at the insurance company. In case of sinistre, please warn the reception as soon as you took knowledge of the matter preventing your departure or your stay. If this sinistre appears in the general conditions, please inform the insurance within 5 days and provide them all pieces of information as well as the supporting documents.

ADAR - Département Suivi d'Action de Vente - 5 cité de Trévisé - 75009 PARIS

MINORS NOX ACCOMPAGNIÉS: People under the age of 18 wanting to stay on site have to be accompanied by either a parent or the person in charge of them.

DEPOSITS: For the hire of mobile-homes, chalets-mobiles or chalets a deposit of 200 € in cash will be required at your arrival for eventual damages and will be given back after the final check-out. For the barrier pass you have to give a deposit of 10 euros.

ANIMALS: Animals must be kept on a leash, wear a collar, be tattooed and vaccinated, own a vaccination book and declared at the reception. First and second category dogs (fight dogs) are prohibited on the campsite (by French law of the 30.06.1992, 22.01.1985, 06.01.1999). Please make sure their droppings are done outside the campsite.

INFORMATION ON NATURAL RISKS: The administrator informs the tenant of following risks: Fire of forest, phenomenon linked to the atmosphere, the tempest and wind.

GESCHAFTSBEDINGUNGEN : Jede Vermietung ist namensbezogen und kann in keinem Fall an eine andere Person abgetreten oder untervermietet werden. Die Nummer des Stellplatzes ist ohne Gewähr.

Die Vermietung wird nur mit unserem Einverständnis nach Erhalt des Vertrages und Ihrer Buchung wirksam; Sie erhalten eine Zahlungsbestätigung, die Sie bei Ihrer Ankunft an der Campingplatz – Rezeption bitte vorzeigen.

Die Kosten der Reservierung : 25% der Gesamtmietsumme leisten, ebenso wie 18 € nicht rückerstattbare Bearbeitungsgebühren (von 1/7 bis zum 31/8).

Der Restbetrag ist bis spätestens 30 Tage vor dem Ankunftsdatum gezahlt werden an den Campingplatz zu zahlen (für alle Vermietungen), das weniger als 30 Tage vor dem vorgesehenen Ankunftsdatum behandelt wird, ist der Gesamtbetrag bei Vertragsunterzeichnung zu entrichten). Für die Orte nur muß der Restbetrag sein, den Ankunftszeit zu zahlen. Der Restbetrag berechnet sich aus Ihren Angaben im Mietvertrag : es wird keine Verminderung des Betrags für eine vorherzusehende vorzeitige Abreise bzw. für vorherzusehende verspätete Ankunft gewährt. Der nicht rechtzeitigen Zahlung des Betrags wird die Annullierung des Vertrags ohne vorzeitige Warnung folgen. Maximum 4 Erwachsene von Stellen. Ein zweites Fahrzeug kann sein auf dem Parkplatz zu parken, eine Beilage beizubehalten.

ANREISE/ABREISE : Für **Mietobjekte** (Module, Mobilheime, Chalets) entweder von Samstag auf Samstag oder von Sonntag auf Sonntag.

Am Anreisetag stehen die Mietobjekte ab 15 Uhr bis maximal 20 Uhr zum Bezug zur Verfügung. Am Abreisetag ist das Mietobjekt bis 10 Uhr zu verlassen.

Alle Camper oder Mieter werden angehalten, sich an die aushängenden Campingplatzrichtlinien zu halten.

MINDERJÄHRIGE: Minderjährige dürfen nur auf unserem Campingplatz zelten, wenn sie von einer erwachsenen Person begleitet werden, wenn sie eine schriftliche Erlaubnis der Eltern haben und wenn der Mietvertrag von den Eltern oder Erziehungsberechtigten unterschrieben wurde rantwortlichen Person unterschrieben.

Im Falle einer verspäteten Ankunft zu Ihrem Aufenthalt oder einer Stornierung des Aufenthalts bitten wir Sie, uns dies frühestmöglich SCHRIFTLICH mitzuteilen (telefonische Nachrichten werden nicht akzeptiert !). Sollte uns keine Informationen zukommen, steht die Vermietung (Mietobjekt oder Stellplatz) am nächsten Tag ab 12 Uhr zur Weitervermietung zur Verfügung. Die Bereits geleistete Zahlung verbleibt bei uns als Schadenersatz. **Im Falle einer Stornierung werden Sie mit folgendem belastet oder haben Sie zu zahlen (mobilhome compact, mobilhome, chalet mobile, chalet):** a) Die Bearbeitungs- und Versicherungsgebühren b) Als Schadenersatz des Abbruchs des Vertrags : Ein Betrag von 25 % des Gesamtkosten des Aufenthalts wenn Sie mehr als 30 Tage vor dem vorgesehenen Ankunftsdatum annullieren und die Gesamtkosten des Aufenthalts, wenn Sie weniger als 30 Tage vor dem vorgesehenen Ankunftsdatum annullieren oder an diesem Datum nicht anreisen. **Im Falle einer Stornierung werden Sie mit folgendem belastet oder haben Sie zu zahlen (Für die Campingstellen):** a) Die Bearbeitungs- und Versicherungsgebühren b) Als Schadenersatz des Abbruchs des Vertrags : Ein Betrag von 25 % des Gesamtkosten des Aufenthalts wenn Sie vor dem vorgesehenen Ankunftsdatum annullieren oder an diesem Datum nicht anreisen. Für jede Stornierung unsererseits erhalten Sie Ihre gesamte Anzahlung zurück ausser es handelt sich um eine Stornierung aufgrund höherer Gewalt oder Schuld Ihrerseits.

RÜCKTRITTSVERSICHERUNG: Für die mobilhome compact, mobilhome, chalet mobile, chalet: Eine unverbindliche Rücktrittsversicherung wird Ihnen im Mietvertrag angeboten. Diese Versicherung zahlt Ihnen die Ablagerung schon durchgeführte zurück, wenn Sie mehr als 30 Tage vor dem vorgesehenen Ankunftsdatum oder der Gesamtbetrag schon gezahlten annullieren, wenn Sie weniger als 30 Tage vor dem Ankunftsdatum vorgesehen annullieren, oder nicht anreisen. **Für die Campingstellen**, Eine unverbindliche Rücktrittsversicherung wird Ihnen im Mietvertrag angeboten. Diese Versicherung zahlt Ihnen die Ablagerung schon durchgeführte zurück, wenn Sie vor dem Ankunftsdatum vorgesehen annullieren, oder nicht anreisen. Ein Exemplar der allgemeinen Vertragsbedingungen erhalten Sie beim Versicherer. Informieren Sie den Campingplatz umgehend über ein Ereignis, das Ihre Abreise beschleunigt. Wenn der Unglücksfall in den Vertragsbedingungen vorgesehen ist, dann weisen Sie innerhalb von 5 Tage den Versicherer darauf hin und erledigen notwendige Formalitäten bzgl. dieses Vorfalls. Versicherer: ASSURANCE ADAR - Département Suivi d'Action de Vente - 5 cité de Trévisé - 75009 PARIS

KAUTION: Für die Anmietung eines Moduls, Mobilheims oder Chalets wird eine Kaution von 200 € in bar (für eventuelle Beschädigungen erhoben. Diese wird Ihnen nach Abnahme des ordnungsgemässen Inventars bei Ihrer Abreise wieder erstattet.

HAUSTIERE: Tiere müssen unbedingt an der Leine geführt werden, ein Halsband tragen, tätowiert und geimpft sein, einen Impfpass haben und bei der Rezeption angemeldet werden.

Die Zulassung auf den Campingplatz der Hunde erster Kategorie (Kampfhunde) ist verboten (Ministerialerlass des 30.06.1992, 22.01.1985, 06.01.1999). Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Tiere Ihre Notdurft innerhalb des Campingplatzes verrichten.

INFORMATIONEN ÜBER DIE NATÜRLICHEN RISIKEN: Der Geschäftsführer informiert den Mieter der folgenden Risiken: Waldbrand, an die Atmosphäre gebundenes Phänomen, Sturm und Wind.

CONDICIONES DE VENTA : Todo alquiler es nominativo y no podrá cederse ni subarrendarse. . El número de su emplazamiento sólo se dará a título indicativo, sin garantía.

El alquiler sólo vuelve efectivo con nuestro acuerdo. Desde la recepción de este contrato y de su pago, le devolveremos un recibo que tendrá que presentar el día de su llegada a la oficina de recepción

Los derechos de reservación : 25% del total a pagar por el alquiler total de la estancia y 18 euros de gastos de dossier, no reembolsables (para estancias entre 1/7 y 31/8).

Para los **alquileres**, el importe total tiene que pagarse integralmente 30 días antes la fecha de su llegada (para todos los alquileres menos 30 días antes de la fecha de llegada, la factura tiene que ser pagada con la firma del contrato).

Para los **emplazamientos** el importe total tiene que pagarse integralmente el día de su llegada.

El importe de la estancia se calculará en función de las fechas y modalidades indicadas en el contrato de alquiler : una salida anticipada e incluso una llegada tardía de la cual no hubiéramos sido avisados no permitirán ninguna rebaja.

El no pago del sueldo a la fecha prevista provocará con pleno derecho la nulidad del contrato sin requerimiento previo. Maximum 4 adultos por emplazamiento. Se puede aparcar una segunda coche en el parking y se debe pagar un suplemento.

LEGADAS-SALIDAS : **Julio y agosto** los alquileres (mobilhome, chalet movil o chalet) se efectúan únicamente del sábado al sábado y del domingo al domingo los alquileres están disponibles desde las 14horas por la tarde hasta las 8 por la tarde. Se debe salir antes de las

10h de la mañana, última hora ; durante la temporada baja se puede llegar durante l'apertura de la reception y se debe salir antes de las 10h. Los campistas y arrendatarios tienen que someterse al reglamento interior del camping.

Ningún ruido sobre el camping se tolera de las 10 de la tarde hasta las 7 de la mañana. En el caso contrario se expulsará las personas que hacer ruido.

MEJORES NO ACOMPANADOS : Los menores podrán efectuar una estancia con sus padres solamente.

EN CASO DE QUE USTED QUIESERA RETRASAR SU LLAGADE O ANULLAR SU ESTANCIA : Le agradeceríamos que nos avisara lo más pronto posible y **por escrito** (los mensajes telefónicos no son válidos). Si no recibimos ningún dato, el emplazamiento se vuelve disponible desde el día siguiente a las doce, y puede ser atribuido a otro cliente. El pago total de las prestaciones se queda exigido a título de daños y perjuicios.

Para los alquileres (mobilhome compact, mobilhome, chalet mobile o chalet):.En caso de anulación, le retendríamos, o tendría que pagar : a) los gastos de dossier y de seguro b) a título de indemnización por ruptura de contrato : el 25% del importe total de la estancia, si usted anula más de 30 días antes de la fecha de su llegada, y la totalidad del importe si usted anula menos 30 días antes la fecha de su llegada, o si usted no se presenta el día previsto de su llegada. **Para los emplazamientos de camping**: En caso de anulación, le retendríamos, o tendría que pagar : a) los gastos de dossier y de seguro b) a título de indemnización por ruptura de contrato : el 25% del importe total de la estancia, si usted anula antes de la fecha de su llegada o si usted no se presenta el día previsto de su llegada.

Si la anulación procediera de nuestra parte, le reembolsáramos la totalidad de su pago, salvo en caso de fuerza mayor.

SEGURO DE ANULACION : Para los alquileres (mobilhome compact, mobilhome, chalet mobile o chalet): Le recordamos que un seguro de anulación facultativo está propuesto en su contrato de alquiler. Este seguro le reembolsará una indemnización igual a la cantidad adelantada si usted anula más de 30 días antes la fecha prevista de su llegada y un importe igual al de su estancia, si usted anula menos de 30 días antes la fecha prevista de su llegada o si no se presenta el día previsto de su llegada. **Para los emplazamientos de camping**: Le recordamos que un seguro de anulación facultativo está propuesto en su contrato de alquiler. Este seguro le reembolsará una indemnización igual a la cantidad adelantada si usted anula antes de la fecha prevista de su llegada o si no se presenta el día previsto de su llegada. Un ejemplar de las condiciones generales que rigen estos contratos está disponible en la aseguradora. En caso de sinistre, avise el camping en cuanto tenga conocimiento de un acontecimiento que pueda impedir su salida o su estancia : si el sinistre está previsto en las condiciones generales, avise a la aseguradora en las 5 días que siguen el accidente y proporcione todos los datos necesarios y los documentos que justifican el acontecimiento. Aseguradora: ASSURANCE ADAR - Département Suivi d'Action de Vente - 5 cité de Trévisé - 75009 PARIS

FIANZAS : En cuanto a los alquileres (mobil-homes, o chalets), tendrá que dar una fianza de 200€ (en metálico) a su llegada, en caso de degradación de éstos. La recuperará el día de su salida, después del control de la locación. Si el alquiler está suco, deberán pagar 100 euros

ANIMALES : Los animales deben ir atados, llevar un collar, ser tatuados y vacunados, tener una libreta de vacunación y estar declarados a la recepción. El acceso de los perros de primera y segunda categoría (perros de asalto) en el camping es prohibido (Ley ministerial del 30.06.1992, 22.01.1985, 06.01.1999). Ten cuidado que los animales hagan sus necesidades fuera del camping.

INFORMACIONES SOBRE LOS RIESGOS NATURALES: El gerente informa al arrendatario de los riesgos siguientes: Fuego de bosque, fenómeno atado a la atmósfera, la tempestad y el viento.